



Ethereal
AUCTIONEERS

[BID NOW](#)

[LOG IN](#)



Search
Auctions/Lots

Enter the terms you wish to search for

search

[Back to catalog](#)



Lot 353



THE CONQUESTS OF THE QIANLONG
EMPEROR, A SET OF ENGRAVINGS
AFTER HELMAN ET AL, QIANLONG
PERIOD, QING DYNASTY 清乾隆.平定準
噶爾回部得勝圖銅版畫 (一冊 / 22 張)

[View catalog](#)

Sold: NT\$350,000.00

Estimate: NT\$200,000 - NT\$400,000

June 25, 2023 1:00 PM CST

Taipei City, Taiwan

[Request more information](#)

Additional Details



Description:

尺寸:畫心 53 x 27 cm / 張 拍品描述:平定準噶爾回部得勝圖銅版畫描繪的是 1755 年至 1759 年間, 乾隆皇帝為了平定邊疆叛亂, 出兵征討分據天山南、北路的準噶爾與回部, 所發動的一連

串開疆拓土的戰事。作為「十全武功」的前三場重要戰役，意氣風發的乾隆皇帝為了宣揚、紀念戰事武功，欽命西洋傳教士郎世寧（Giuseppe Castiglione, 1688-1766）等人起稿繪製16幅恢弘戰事場景與班師回朝的儀典圖，作為送往歐洲刻印銅版的圖稿。經由粵海關交付法國印度公司（La Compagnie des Indes），將圖稿發往法國巴黎製作銅版，以便往後紀念收藏。這便是台北故宮院藏《平定準噶爾回部得勝圖》銅版畫之來歷。當時的西方正值思想變革的大時代，法國更是啟蒙運動的主舞台，除了科學革命與理性主義思潮外，更有一股崇慕東方中華文明的風潮。因此，這部來自中華帝國的版畫訂單更受到法國各界的重視。法國商船抵法時，經在華紅衣主教的推薦下，將中國皇帝的訂單與草圖向上呈報，由皇家建築總監馬利尼侯爵（Marquis de Marigny, 1727-1781）取得法王路易十五（Louis XV, 1715-1774 在位）首肯，令知名銅版畫家柯升（Charles-Nicolas Cochin, 1715-1790）擔任該案總監，選納優秀的雕刻師加入團隊。並讓著名刻工勒巴（Jacques Philippe Le Bas）組織鑄刻工作。《平定準部回部戰功圖》全部由歐洲畫家繪製和刻印，創作時間從草圖到完成時間長達16年之久，銅版畫風格中西合璧，刻印技術繁複精湛，代表了當時全球銅版技術的最高水準。本件拍品共22幅，分別描繪出各個戰役與儀典的壯闊場景。構圖宏偉大氣，各處細節一絲不苟，畫面明顯為清宮西洋畫師之風格。圖像中的人物、動物、山水景色，皆是以高超的銅板刻畫工藝所呈現，僅利用線條的粗細濃淡建構出立體而細膩的寫實風格。觀賞翻閱時著實令人深刻體會何謂「躍然紙上」之感受，將征戰場面描繪的歷歷在目，實屬銅版印刷的巔峰之作。本件拍品的大小約略為故宮院藏的四分之一(每幅尺寸皆略有不同)，此版本來自當時法國銅版刻工私下復刻縮印的版本，稱為「赫爾芒刻本」。赫爾芒（Isidore-Stanislas Helman, 1743-1809）曾在著名刻工勒巴門下學藝，有機會參與勒巴攬下的《得勝圖》銅版製作工程。有鑑於時人對於中國事物的高度興趣與痴狂，赫爾芒嗅得其中商機，在勒巴過世後未久，即推出尺寸僅原作四分之一的「山寨版」得勝圖復刻縮印本，於19世紀末分批出版，然其完整傳世者也不多見。根據學者勒弗蘭茲（Niklas Leverenz）研究，現存張數在十張以上的得勝圖銅版畫，約有七十套左右，包括正式本與試印本、法國印本與中國印本，散見於各國博物館、大學或私人收藏中。本件拍品除原本16幅外，其後不僅附有當時的「赫爾芒說明」（參見圖三），還增加七幅皇帝生活儀軌之版面，實屬難得。本件拍品一方面展現出清帝國盛極一時的赫赫武功，亦承載法國啟蒙運動時期的璀璨文明。為十八世紀東西方兩大文明強國的交流，留下鑄永銘心的燦爛火花，也代表東西方文明碰撞的經典遺存。參閱：1.清 得勝圖銅版畫，台北故宮博物院藏。2.清 阿爾楚爾之戰銅版畫（赫爾芒刻本），哈佛大學霍頓圖書館藏。參考文獻：方慧潔，院藏《平定準噶爾回部得勝圖》銅版畫來路探尋。《故宮文物月刊》第468期。

Provenance:

來源：台灣私人藏家收藏，早年購自法國。

Payment & Shipping



Auction Details



Conditions Of Sale



ETHEREAL GALLERY Yunzangzhai Art Space

No. 38, Section 3, Jinan Road, Daan District, Taipei City

Phone: +886-2-2751-6837 Email:
ethereal.auctioneer@gmail.com



© 2023 ETHEREAL GALLERY Yunzangzhai Art Space. All rights reserved.

[Terms and Conditions](#)

[Privacy Policy](#)

[contact method](#)

[Power Invaluable](#)



Charles-Nicolas (1715) Cochin

Lot 353: *THE CONQUESTS OF THE QIANLONG EMPEROR, A SET OF ENGRAVINGS AFTER HELMAN ET AL, QIANLONG PERIOD, QING DYNASTY* 清乾隆. 平定準噶爾回部得勝圖銅版畫 (一冊 / 22 張)

Est: TWD 200.000 - TWD 400.000

Sold: TWD 350.000

Ethereal Auctioneers

June 25, 2023

Taipei City, Taiwan